

## KULTURTRÄGER

### 10 Jahre «Balzner Neujahrsblätter»

Wenn ein kulturelles Projekt entsteht, ist damit immer ein gewisses Wagnis verbunden. Das Redaktionsteam «Balzner Neujahrsblätter» mit Hans Brunhart, Georg Burgmeier, Elmar Bürzle, Anton Gstöhl (Gründungsmitglieder) und Rita Vogt (seit 1995) freut sich deshalb umso mehr, nach der sehr guten Aufnahme der ersten neun Nummern seiner Jahresschrift am 5. Januar 2004 die Jubiläumsausgabe präsentieren zu dürfen.

In verschiedenen Schweizer Städten und Gemeinden haben «Neujahrsblätter» schon eine längere Tradition. Sie werden jeweils auf Neujahr veröffentlicht und haben die lokale Volkskunde und Volkskultur zum Gegenstand. Diese Idee liegt auch den «Balzner Neujahrsblättern» zugrunde: Fachkundige Autoren berichten alljährlich auf 60 bis 80 Seiten über Geschichte, Kultur, Wirtschaft, Natur, Mundart und Gesellschaft von Balzers und vermitteln so der Leserschaft Einblick in eine breit gefächerte Palette Balzner Dorfkul-

tur. Zudem ist es dem Redaktionsteam ein Anliegen, mit seiner Publikation das Miteinander in der Gemeinde zu fördern, aber auch einen Beitrag zu leisten für die kulturelle Identität und das kulturelle Eigenleben von Balzers – Werte, die in einer Zeit des rasanten Wandels und der zunehmenden Globalisierung immer mehr verdrängt werden. Prägendes Charakteristikum der «Neujahrsblätter» ist die Vielfalt, die gleichzeitig den besonderen Reiz einer solchen Schrift ausmacht. In jeder Ausgabe kommen etwa zehn Autorinnen und Autoren zu Wort, die sich in ihren Beiträgen einem grossen Spektrum von Themen widmen. In einzelnen Artikeln wird der Bogen auch über die Gemeindegrenzen hinaus in die Region gespannt, wobei jedoch immer der Bezug zu Balzers gegeben ist. Den Abschluss jeder Ausgabe bilden die Rubriken «Vor 100 Jahren» und die «Balzner Chronik» der vergangenen zwölf Monate, verbunden mit der Totentafel der Verstorbenen. Seit Erscheinen der «Neujahrsblätter» darf das Redaktionsteam auf vielfältige Mitarbeit und grosszügige finanzielle Unterstützung zählen. Zu besonderem Dank verpflichtet sind wir der Gemeinde Balzers, die

jeder Balzner Haushaltung ein Exemplar unserer Schrift schenkt, unserer Hauptsponsorin, der Liechtensteinischen Landesbank AG, dem Kulturbeirat und der Regierung.

Aufgrund der lobenden Worte und der positiven Reaktionen, die wir immer wieder entgegennehmen dürfen, möchte das Redaktionsteam am bisherigen inhaltlichen und gestalterischen Konzept festhalten. Dennoch haben wir uns aus Anlass des 10-jährigen Jubiläums etwas Besonderes einfallen lassen: Die ganze Kollektion der «Neujahrsblätter» ist ab Januar 2004 in schmuckem Schuber erhältlich.

Verkürzen Sie sich die langen Winterabende gerne mit einer erbaulichen Lektüre? Dann legen wir Ihnen unsere Publikation sehr ans Herz.

Redaktionsteam  
«Balzner Neujahrsblätter»

#### «Balzner Neujahrsblätter»

Palduinstrasse 102  
9496 Balzers  
Tel.: +423/384 10 33  
Fax: +423/384 34 45

Bestellschein siehe Beilage



Redaktionsteam «Balzner Neujahrsblätter»: Hans Brunhart, Georg Burgmeier, Rita Vogt, Anton Gstöhl, Elmar Bürzle (v.l.n.r.)